



Európsky hospodársky a sociálny výbor

Brusel 17. marca 2006

PLENÁRNE ZASADNUTIE

15. A 16. MARCA 2006

PREHLAD PRIJATÝCH STANOVÍSK

Plné znenie stanovísk EHSV v oficiálnych jazykoch je k dispozícii na stránke výboru:

http://www.esc.eu.int/documents/summaries_plenaries/index_sk.asp

Na plenárnom zasadnutí sa zúčastnil pán **José Manuel BARROSO**, predseda Európskej komisie, ktorý hovoril o Lisabonskej stratégii a o prípravách na jarné zasadnutie Rady EÚ.

1. EURÓPSKY TRH: KONSOLIDÁCIA A REVITALIZÁCIA

- ***Správa o politike hospodárskej súťaže za rok 2004***

- **Spravodajca:** pán MALOSSE (Zamestnávateľia – FR)

- **Ref.:** KOM(2005) 805, konečné znenie – CESE 401/2006

- **Hlavné body:**

Po reforme nástrojov kontroly dohôd a zneužívania dominantného postavenia sa Európska komisia s využitím akčného plánu podujala na reformu režimu štátnej pomoci. Predloženie správy za rok 2004 poskytuje EHSV príležitosť na celkovú úvahu o účeloch a metódach politiky Spoločenstva v oblasti hospodárskej súťaže, zvlášť v nasledujúcom kontexte:

- globalizácia obchodnej výmeny;
- rozšírenie EÚ a nárast rozvojových disparít;
- zväčšujúca sa zaostalosť Európskej únie v oblasti hospodárskej súťaže a zamestnanosti vzhľadom na svojich hlavných hospodárskych konkurentov;
- opodstatnené želanie občanov, aby boli veci lepšie spravované, aby realizovaná politika bola legitímnejšia a aby mali väčšiu účasť na prijímaní rozhodnutí.

- **Kontaktná osoba:** pán *João Pereira dos Santos*

(Tel.: 00 32 2 546 92 45 – e-mail: joao.pereiradossantos@esc.eu.int)

- ***JEREMIE (Joint Resources for Micro to Medium Enterprises).***

- **Spravodajca:** pán PEZZINI (Zamestnávateľia – IT)

- **Ref.:** Prieskumné stanovisko – CESE 408/2006

- **Hlavné body:**

Iniciatíva JEREMIE predstavuje inteligentný nástroj na koordináciu a racionálne využívanie existujúcich možností na zjednodušenie prístupu najmenších, malých a stredných podnikov k finančným zdrojom.

Postoj EHSV k tejto iniciatíve možno zhrnúť takto:

- je nevyhnutné podporiť bezpríspevkové finančné nástroje ako pôžičky, financovanie sekundárnych úverov zabezpečených cudzím kapitálom, variabilné nástroje (mezanínové financovanie) a rizikový kapitál (t. j. počiatočný kapitál a rizikový kapitál);
- príspevky by mali slúžiť na vybudovanie a udržiavanie infraštruktúr, ktoré zjednodušujú prístup k finančným prostriedkom (t. j. kancelárií na transfer technológií, zakladacích centier, sietí neformálnych investorov do začínajúcich podnikov (tzv. *business angels*), programov na podporu investícií atd.);
- mali by sa podporovať záručné mechanizmy a úverové záručné spoločnosti, aby sa uľahčil prístup k mikroúverom najmä pre MSP. EIB a EIF by mohli mať v tomto smere cenný prínos;
- rozhodujúci význam má, aby sa zapojili určité skupiny, ako mladí podnikatelia, podnikateľky alebo príslušníci znevýhodnených skupín obyvateľstva a etnických menšín;
- vzhľadom na dlhodobé odborné znalosti EIF je osobitne dôležitá úzka spolupráca s ním, aby sa poskytla potrebná podpora a súčasne vybuďoval európsky trh rizikového kapitálu;
- mal by sa podporovať a ďalej rozširovať eskont pohľadávok, aby sa zvýšili výpožičné kapacity úverových spoločností.

– **Kontaktná osoba:** pán Roberto Pietrasanta

(Tel : 00 32 2 546 93 13 – e-mail: roberto.pietrasanta@esc.eu.int)

- **Financovanie európskej normalizácie**

– **Spravodajca:** pán PEZZINI (Zamestnávateľia – IT)

– **Ref.:** KOM(2005) 377, konečné znenie – 2005/0157 COD – CESE

– **Hlavné body:**

Výbor víta návrh Komisie na vypracovanie solídneho, jasne definovaného a transparentného právneho rámca pre financovanie európskej normalizácie.

Európska normalizácia sa musí považovať za jednu zo základných politík Únie na uskutočnenie Lisabonskej agendy

Výbor zdôrazňuje skutočnosť, že európska normalizácia je nevyhnutná na fungovanie a konsolidáciu vnútorného trhu

Výbor sa nazdáva, že celková navrhnutá suma na zaistenie podpory celého európskeho systému normalizácie v príslušnom päťročnom období musí byť zvýšená o 2 % v porovnaní so súčasným stavom, aby zodpovedala rozšíreniu EÚ na 25 štátov aperspektívam na budúce pristúpenie kandidátskych krajín.

- **Kontaktná osoba:** pani Magdalena Bêlarová-Carabin
(Tel.: 00 32 2 546 83 03 – e-mail: magdalena.belarova-carabin@esc.eu.int)

2. SPRAVOVANIE FINANCIÍ

- **Vykonávacie predpisy – rozpočtové nariadenie**

- **Spravodajca:** pán BURANI (Zamestnávateľia – IT)
- **Ref.:** SEK(2005) 1240, konečné znenie – CESE 409/2006
- **Hlavné body:**

EHSV vyslovuje Komisii svoje uznanie za rozsiahlu a podrobnú prácu na zjednodušení administratívnych postupov.

Mnohé zo zmien a doplnení „technickej povahy“, majú význam a dosah „politického“ charakteru: sú znakmi pokroku vo „vládnutí“ verejnej správy, ktoré môže EHSV len uvítať.

EHSV upozorňuje na **potrebu obozretnosti**: snaha podporovať sociálnych partnerov sa nemôže zaobísť bez zohľadnenia skutočnosti, že flexibilita správcov verejných prostriedkov musí mať svoje hranice, ktoré sú dané *možnými stratami* – ktoré treba merať v závislosti od *preukázateľných úspor* – alebo inými slovami, zložitou ale potrebnou **kalkuláciou rizika**.

- **Kontaktná osoba:** pán Roberto Pietrasanta
(Tel.: 00 32 2 546 93 13 – e-mail: roberto.pietrasanta@esc.eu.int)

- **Zelená kniha – Investičné fondy**

- **Spravodajca:** pán GRASSO (Rôzne záujmy – IT)
- **Ref.:** KOM(2005) 314, konečné znenie – CESE 403/2006

– **Hlavné body:**

Táto zelená kniha hodnotí dôsledky európskych právnych predpisov, ktoré boli prijaté na podporu rozvoja najobvyklejšieho typu investičných fondov na európskom trhu – PKIPCP (podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov).

Stanovisko EHSV sa vyjadruje k zelenej knihe formou mnohých konkrétnych návrhov.

- **Kontaktná osoba:** pani Magdalena Bêlarová-Carabin
(Tel.: 00 32 2 546 83 03 – e-mail: magdalena.belarova-carabin@esc.eu.int)

3. INFORMACNÁ SPOLOCNOST: FAKTOR RASTU A ZAMESTNANOSTI

- ***Iniciatíva i2010 – Európska informacná spoločnosť pre rast a zamestnanosť***
- **Spravodajca:** pán LAGERHOLM (Zamestnávateľia – SE)
- **Ref.:** KOM(2005) 229, konečné znenie – CESE 415/2006

– **Hlavné body:**

EHSV plne súhlasí s nasledujúcimi tromi prioritami uvedenými v návrhu Komisie. Keďže IKT sú veľmi dôležitou súčasťou lisabonského procesu, EHSV by chcel zdôrazniť potrebu zintenzívniť úsilie podporiť členské štáty i vyvinúť na ne tlak. Bez toho, aby sa venovali značné finančné prostriedky predovšetkým na výskum a vývoj IKT, nie je možné dosiahnuť ciele uvádzané v oznámení. Výskum, vývoj a inovačná politika sú rozhodujúce pre samotné odvetvie IKT i pre užívateľov IKT.

Oznámenie sa správne zameriava na konvergenciu a interoperabilitu. Podľa názoru EHSV sú výskum, vývoj a normalizácia v tejto oblasti potenciálne veľmi produktívne. Normalizácia by mala naďalej podliehať trhovým pravidlám, zahrnať všetkých významných aktérov a zameriavať sa na potreby používateľov.

EHSV zdôrazňuje, že preklopenie „digitálnej priepasti“ je predpokladom na to, aby IKT prejavili svoj prirodzený spoločenský a hospodársky potenciál. Znamená to tiež, že pri tvorbe politiky by sa mali zohľadňovať špeciálne potreby sociálne znevýhodnených ľudí, čím by sa zabezpečila integrujúca informacná spoločnosť na báze rovnosti.

EHSV by takisto rád zdôraznil dôležitosť zvyšovania povedomia ohľadom problematiky bezpečnosti, keďže dôvera v informacné technológie je nevyhnutnou podmienkou ich častého využívania a má osobitný význam pri využívaní celého potenciálu Internetu.

- **Kontaktná osoba:** pani Anna Wagner
(Tel.: 00 32 2 546 83 06 – e-mail: anna.wagner@esc.eu.int)
- **Elektronická prístupnosť (e-accessibility)**
- **Spravodajca:** pán CABRA DE LUNA (Rôzne záujmy – ES)
- **Ref.:** KOM(2005) 425, konečné znenie – CESE 404/2006
- **Kontaktná osoba:** pán Raffaele Del Fiore
(Tel.: 00 32 2 546 97 94 – e-mail: raffaele.delfiore@esc.eu.int)

4. KULTÚRA: FAKTOR EKONOMICKÉHO A SOCIÁLNEHO ROZVOJA

- **Cestovný ruch a kultúra: dva faktory rastu**
- **Spravodajca:** pán PESCI (Zamestnávateľia – IT)
- **Ref.:** stanovisko z vlastnej iniciatívy – CESE 400/2006
- **Hlavné body:**

Hlavným zámerom tohto stanoviska je poskytnúť európskym inštitúciám doplnujúce argumenty na podporu cestovného ruchu týkajúceho sa kultúry. V tejto oblasti treba riešiť nasledujúce otázky:

- je potrebné zlepšiť komunikáciu a integrovanú propagáciu Európy a európskych destinácií;
- Európska únia by mohla podporovať zavádzanie osvedčených postupov v oblasti manažmentu služieb kultúrneho cestovného ruchu uplatňovaním princípov súťaživosti a odmenovania vo svojich programoch;
- podporovanie dialógu medzi kultúrami tak v rámci EÚ, ako aj medzi EÚ a ostatnými областami sveta, musí byť prioritou aj pre programy v oblasti kultúry a cestovného ruchu;
- EHSV by uvítal zriadenie Európskej agentúry pre cestovný ruch, akonáhle to bude možné a pri rešpektovaní princípu subsidiarity.

- **Kontaktná osoba:** pani Aleksandra Klenke
(Tel.: 00 32 2 546 98 99 – e-mail: aleksandra.klenke@esc.eu.int)

- **Sociálny rozmer kultúry**

- **Spravodajca:** pán LE SCORNET (Rôzne záujmy – FR)
- **Ref.:** doplnujúce stanovisko – CESE 406/2006

- **Hlavné body:**

Cielom tohto stanoviska je navrhnúť niektoré následné opatrenia a nástroje súvisiace so stanoviskom na tému „sociálny rozmer kultúry“, ktoré EHSV schválil 31. marca 2004.

Stanovisko sa usiluje vyjasniť pojem „sociálneho rozmeru kultúry“ prostredníctvom troch kľúčových pojmov, ktoré sú vo výbore veľmi dobre známe, nakoľko ide o pojmy, ktoré výbor priebežne dôkladne analyzuje, konkrétne o slovné spojenia: „spoločnosť založená na vedomostiach“, „hospodárska globalizácia“ a „občianska spoločnosť“.

Hypotézy nacrtnuté v prvom stanovisku, súvisiace s realizáciou nových štruktúr typu „monitorovacie centrum“, „laboratórium“ a „pracovná skupina“, (*task force*) nie sú v tomto stanovisku automaticky prevzaté.

Výbor však v stanovisku žiada Komisiu o vyjasnenie kvantitatívnych a kvalitatívnych ukazovateľov, ktoré by oprávňovali tvrdenie, že súčasné nástroje Spoločenstva postacujú na posúdenie nasledujúcich faktorov:

- vývoj zamestnanosti v kultúrno-umeleckej sfére v rámci Únie a jeho kvalitatívny a kvantitatívny vplyv na celkovú zamestnanosť, hospodársky rast, sociálnu súdržnosť a sociálne uznanie a zapájanie všetkých obyvateľov, najmä tých skupín a kategórií, ktoré trpia najväčšou núdzou,
- miera skutočného prehlbenia dialógu medzi kultúrami, a to nielen na základe počtu výmen a iniciatív rôzneho druhu. Výbor sa so znepokojením zaoberá nárastom prípadov sociálneho vylúčenia a rasizmu, rozširujúcou sa priepastou medzi záujmami jednotlivcov a všeobecným záujmom a rozdrobovaním spoločnosti namiesto jej zjednocovania.

V stanovisku sa navrhuje, aby Komisia pri príležitosti roku 2008, ktorý bude rokom dialógu medzi kultúrami, predstavila čo najpodrobnejšiu správu o tomto jave a cieľoch. EHSV prejavuje vôľu aktívne prispieť k jej vypracovaniu.

Stanovisko takisto obsahuje návrh, aby sa začala nová reflexia na tému kultúry. Kultúra sa totiž stále často chápe len vsúvislosti skultúrnym dedičstvom a jeho zveladovaním, veľmi málo sa

o nej hovorí ako otvorivom procese a vytváraní nového imaginárna. Stále sa poskytuje príliš málo miesta kultúrnemu vreniu v sociálnej, hospodárskej aj environmentálnej oblasti.

V stanovisku sa vyjadruje želanie, aby sa v tejto oblasti prihliadalo aj na práce Európskej nadácie na zlepšenie podmienok bývania a práce so sídlom v Dubline. Navrhuje sa v nom, aby sa vždy, keď sa EHSV bude zaoberat témami, pri ktorých sa spomína nevyhnutnosť „kultúrnych revolúcií“, „zmeny mentality“ alebo „zmeny zdedených vzorcov správania“, venoval najmenej jeden odsek dôslednej analýze týchto pojmov.

V stanovisku sa taktiež zdôrazňuje, že metóda „overených postupov“ by sa mohla stat jedným z najužitočnejších nástrojov na vedenie dialógu a výmenu skúseností a kultúrnych praktík, ak by sa dokázala zbavit svojho často výlucne teoretického aspektu.

- **Kontaktná osoba:** pani Stefania Barbesta
(Tel.: 00 32 2 546 95 10 – e-mail: stefania.barbesta@esc.eu.int)

5. OBCIANSKA SPOLOCNOST: PODPORA CÍNY

- ***Vztahy EÚ - Čína: úloha občianskej spoločnosti***
- **Spravodajca:** pán SHARMA (Rôzne záujmy – UK)
- **Ref.:** Prieskumné stanovisko – CESE 413/2006
- **Hlavné body:**

7. februára 2005 britské predsedníctvo Rady Európskej únie požiadalo EHSV o vyjadrenie názoru na úlohu občianskej spoločnosti vo vzťahoch EÚ – Čína. Komisár Mandelson tiež zdôraznil potrebu budovat vzťahy s Čínou založené na ľudských právach a koncepcii rozvinutejšej pluralitnej občianskej spoločnosti.

EÚ by mala lepšie porozumieť zložitosti vývoja občianskej spoločnosti v Číne. Odporúca sa preto, aby EÚ prijala viacsmerný prístup a súbežne pracovala srôznymi typmi mimovládnych organizácií. Mala by tiež rozšírit svoje kontakty s organizáciami občianskej spoločnosti na regionálnej a miestnej úrovni.

V súvislosti s otázkou právneho štátu v Číne sa odporúca, aby EÚ kládla väčší dôraz na potrebu rešpektovania súčasných zákonov. EÚ by preto mala čínskej vláde neustále zdôraznovat, že stabilita a živá občianska spoločnosť sa navzájom nevycludujú, ak sa rešpektujú zásady právneho štátu.

EHSV víta programy podpory rozvoja občianskej spoločnosti v Číne poskytované a navrhnuté Komisiou a odporúča, aby EÚ zvažila zvýšenie svojej finančnej podpory organizáciám občianskej spoločnosti v Číne. Rovnaký význam má nepretržitá podpora EÚ programom pre zvyšovanie kapacity čínskych mimovládnych organizácií.

EÚ môže čínskej vláde a mimovládnym organizáciám ukázať, ako organizácie občianskej spoločnosti v Európe vykonávajú obhajobu záujmov, monitorujú činnosť vlády avstupujú do verejnej politiky, aby Čína mohla využívať európske skúsenosti. EHSV odporúča, aby zostali zachované kontakty a spolupráca s občianskou spoločnosťou v Hong Kongu.

EHSV by mal spolu s Európskym parlamentom a s Hospodárskou a sociálnou radou Číny (HSRC) a v úzkej spolupráci s Úniou podnikateľských a zamestnávateľských zväzov (UNICE) a Európskou odborovou konfederáciou (ETUC) sledovať porušovanie základných práv a vyzývať Komisiu, aby na to primerane reagovala. Odporúča sa, aby EHSV preskúmal, akú úlohu môže zohrávať sociálna zodpovednosť podnikov a medzinárodné etické kódexy pre nadnárodné spoločnosti (najmä usmernenia OECD) v príspevku zahraničných spoločností k rozvoju systému pracovnoprávných vzťahov v Číne.

- **Kontaktná osoba:** pán Gatis Eglitis
(Tel.: 00 32 2 546 81 69 – e-mail: gatis.eglitis@esc.eu.int)

6. SPOLOČNOST : OBAVY O RIZIKOVÉ SKUPINY

- **Domáce násilie voči ženám**
- **Spravodajkyňa:** pani HEINISCH (Rôzne záujmy – DE)
- **Ref.:** Stanovisko z vlastnej iniciatívy – CESE 416/2006
- **Hlavné body:**

EHSV sa domnieva, že otázka domáceho násillia voči ženám by sa mala hlbšie preskúmať, a preto sa rozhodol vypracovať stanovisko z vlastnej iniciatívy.

Bezpečnosť a rovnoprávne zaobchádzanie so ženami sú neoddeliteľnou súčasťou základných práv jednotlivca a musia sa stať zásadnými východiskovými pozíciami a minimálnymi požiadavkami pre všetky štáty, ktoré sú alebo sa chcú stať členmi EÚ. EHSV považuje za naliehavo nutné vytvoriť na základe existujúcich právnych úprav **celoeurópsku stratégiu**. Vo všetkých členských štátoch, prístupujúcich a kandidátskych krajinách by sa mali vypracovať spoľahlivé a porovnateľné štatistiky o domácom násillí a každý členský štát by mal v kontexte celoeurópskej stratégie vypracovať národný akčný plán na boj proti domácej násilliu voči ženám, ktorý by zahrňal konkrétne opatrenia a lehoty na zavedenie stratégie do praxe a zohľadňoval by predovšetkým tieto oblasti:

- národné právne predpisy;
- štatistické vyhodnotenie domáceho násillia;
- opatrenia týkajúce sa pomoci a podpory skutocným a potenciálnym obetiam domáceho násillia;
- obe domáceho násillia zo špecifických skupín populácie;
- preventívne a represívne opatrenia voči páchatelom;
- finančnú, ako aj organizačnú pomoc mimovládny organizáciám pri prevencii domáceho násillia voči ženám, pri organizovaní informačných kampaní a školení, pri pomoci a podpore obetí domáceho násillia, ako aj pri cinnostiach vzťahujúcich sa na páchatelov;
- náležité vzdelávanie personálu, ktorého úlohou je včas odhalit domáce násillie a postihnutým osobám účinne pomôct;
- vymenovanie národných spravodajcov, ktorí by zhromažďovali a spracovávali informácie a štatistické údaje o domácom násillí voči ženám, a navzájom si ich vymienali;
- informačné kampane.

EHSV považuje za bezpodmienečne nutné nájsť nové riešenia pre boj proti domácomu násilliu voči ženám ako aj zabezpečiť výmenu informácií o projektoch a opatreniach, týkajúcich sa *osvedčených postupov*, medzi členskými štátmi a na európskej úrovni.

- **Kontaktná osoba:** pán Torben Bach Nielsen
(Tel.: 00 32 2 546 96 19 – e-mail: torben.bachnielsen@esc.eu.int)

- **Justícia mladistvých**

- **Spravodajca:** pán ZUFIAUR (Zamestnanec – ES)
- **Ref.:** stanovisko z vlastnej iniciatívy – CESE 414/2006
- **Hlavné body:**

EHSV považuje za vhodné podniknúť **nasledujúce kroky s cieľom tvorby politiky Spolocenstva zameranej na kriminalitu mladistvých a justíciu mladistvých:**

V prvom rade je veľmi dôležité mať k dispozícii **aktualizované a porovnateľné štatistické údaje** o stave kriminality mladistvých v členských krajinách EÚ, ktoré by poskytli reálny obraz problému, jeho skutocnú dimenziu a spôsoby ako mu celit, pričom treba zohľadniť, okrem iného, rozdiely medzi mladistvými páchatelmi mužského a ženského pohlavia.

Z kvalitatívneho uhla pohľadu sa zdá byť ďalej vhodné stanoviť určité **minimálne štandardy alebo spoločné orientácie všetkých členských štátov**, zahrňajúce politiku prevencie, policajné a súdne opatrenia uplatňované na mladistvých, ktorí sa dostali do konfliktu so zákonom, až po prevýchovu a sociálnu integráciu.

Prvým predpokladom na vypracovanie spomínaných minimálnych štandardov je mať čo najrozsiahljšie vedomosti o rôznych situáciách a skúsenostiach členských štátov. Získavanie týchto vedomostí môže byť rôzne, ale jedným spôsobom by mohlo byť získavanie informácií prostredníctvom dotazníkov zasielaných členským štátom a doplnovaných neskôr na stretnutiach s expertmi a odborníkmi z príslušného odboru, na ktorých by sa vymienali skúsenosti a osvedčené postupy. Spomínané stretnutia by sa mohli stať pravidelnými a mohla by sa vytvoriť **siete expertov**, ktorej zloženie a funkcie by boli prispôsobované konkrétnym cieľom. Nakoniec by bolo vhodné, keby Komisia uverejnila na túto tému **zelenú knihu** kvôli lepšej orientácii v tejto problematike a aby bolo zapojených čo najviac inštitúcií, organizácií a jednotlivcov.

Zároveň so spomínanými opatreniami a ako ďalší krok v procese vzájomného spoznávania a zblížovania modelov justície mladistvých v členských krajinách, by bolo vhodné vytvoriť **európske monitorovacie** stredisko kriminality mladistvých. Umožňovalo by to nielen permanentný výskum tohto fenoménu, ale aj šírenie výsledkov, poradenstvo a pomoc orgánom a inštitúciám kompetentným v prijímaní rozhodnutí.

Keďže rôzne otázky, ktoré majú dopad na kriminalitu mládeže a súdnicstvo mladistvých, sú riešené nerovnomerne v rámci rôznych **politických oblastí Európskej únie** (sloboda, bezpečnosť a spravodlivosť, mládež, výchova a vzdelávanie, zamestnanosť a sociálne záležitosti) je na mieste, aby fungovala určitá **operatívna koordinácia**, medzi všetkými zainteresovanými oddeleniami a agentúrami takým spôsobom, aby sa fenoménu kriminality mládeže dostalo zo strany viacerých odvetví a inštitúcií takého riešenia, ktoré by bolo najvhodnejšie, ako už bolo v tomto stanovisku spomínané niekoľkokrát.

Keďže daná problematika má evidentný sociálny a občiansky rozmer, v celom procese by sa nemalo zabúdať na účasť relevantných organizácií a odborníkov z občianskej spoločnosti (organizácie „tretieho sektora“, združenia, rodiny, mimovládne organizácie, atď.) keďže môžu tiež prispieť k formovaniu a následne implementovaniu programov a stratégií v rámci EÚ.

Pokiaľ ide o integráciu a sociálne začlenenie mladistvých a maloletých páchateľov, akékoľvek ďalšie politiky Spoločenstva budú musieť brať tiež na vedomie úlohu odborových a zamestnávateľských organizácií a ich špecifických foriem dialógu pri určovaní spôsobov integrácie a spoločensko-pracovného a profesionálneho začlenenia mladistvých, ktorí sa nachádzajú na okraji spoločnosti. Všetky zainteresované subjekty sa preto musia snažiť o kompromis, pretože spoločensko-pracovná integrácia hrá kľúčovú rolu pri opätovnom začleňovaní týchto mladistvých do spoločnosti.

- **Kontaktná osoba:** *pani Stefania Barbesta*
(Tel.: 00 32 2 546 95 10 – e-mail: stefania.barbesta@esc.eu.int)

7. ŽIVOTNÉ PROSTREDIE : BOJ SO ZNECISTENÍM ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A VYUŽÍVANIE PRÍRODNÝCH ZDROJOV

- **Dorastajúce suroviny**

- **Spravodajca:** pán VOSS (Rôzne záujmy – DE)
- **Ref.:** stanovisko z vlastnej iniciatívy – CESE 410/2006
- **Hlavné body:**

Dorastajúce suroviny sú definované ako produkty poľného, lesného a rybného hospodárstva, ktoré sa využívajú v nepotravinovej, resp. nekrmovinovej oblasti. Do tejto tematickej oblasti tak patrí všetko, čo vzniklo fotosyntézou a ďalšími životnými procesmi. Ide teda o uskladnenú slnečnú energiu. Biomasa sa pritom môže využívať ako výrobný materiál aj na energetické účely.

Produkcia dorastajúcich surovín patrí popri produkcii potravín a krmív k hlavným úlohám poľnohospodárstva. Využitím starých poznatkov podporovaných novými technológiami a kreatívnou vedou vznikajú dnes nové mnohostranné možnosti ich zhodnotenia v oblasti energie, farmácie, chémie, stavebníctva a dopravy.

EHSV konštatuje, že v súčasnosti **nie je** limitujúcim rozvojovým faktorom **kvantitatívna ponuka** dopestovaných dorastajúcich surovín, alebo tých, ktoré by sa už v súčasnosti dali získať. Voci možným produktom súčasného trhu zaostal skôr **stav spracovateľských technológií**. EHSV preto považuje za problematické, že sa **výskum a vývoj** technológií pre dorastajúce suroviny v 6. rámcovom výskumnom programe výrazne zanedbal. EHSV vyzýva na radikálne zlepšenie, zvlášť v otázke financovania rozvoja dorastajúcich surovín v nastávajúcom 7. výskumnom programe. EHSV žiada najmä väčšiu finančnú podporu pre materiálové využitie dorastajúcich surovín, aby sa dosiahol širší záber než je len získavanie energie z biomasy. Bude si to vyžadovať podstatne vyššie finančné zdroje.

EHSV sa výslovne vyjadruje za **formuláciu cieľov** EÚ na podiel obnoviteľných surovinových zdrojov. Do roku 2020 navrhuje 4 x 25, to znamená 25 % pre prúd, teplo, pohonné látky a nové materiály, ako napr. kompozitné materiály, plastické hmoty spevnené prírodnými vláknami alebo iné produkty ropnej chémie.

EHSV zdôrazňuje, že pre všetky oblasti (prúd, teplo, pohonné látky ako aj materiálové využitie) má rozhodujúci význam rozvíjanie a presadzovanie účinných **opatrení v prospech uvedenia na trh**. Úspešným príkladom by mohli byť zákony niektorých členských štátov o zásobovaní energiou. Dôležitá je flexibilná forma, ktorá poskytne investičnú bezpečnosť a podnety na využitie nových technológií a zohľadní rozličné východiskové situácie, napr. pokiaľ ide o technológie alebo o znižovanie nákladov.

- **Kontaktná osoba:** pani Annika Korzinek
(Tel.: 00 32 2 546 80 65 – e-mail: annika.korzinek@esc.eu.int)

- **Drevo ako zdroj energie v rozširujúcej sa Európe**

- **Spravodajca:** pán KALLIO (Rôzne záujmy – FI)

- **Ref.:** prieskumné stanovisko – CESE 411/2006

- **Hlavné body:**

Lesohospodárske zdroje v Európe (objem kmenového dreva v metroch kubických bezo zvyškov) narástli o približne 30 percent po vstupe 10 nových členských štátov do EÚ v roku 2004. Takmer 30 percent porastu je stále nevyužitého a lesné porasty EÚ preto stále expandujú. Tento stav trvá už 50 rokov. Časť tohto nevyužitého dreva (170 miliónov m³) je drevo nízkej kvality, ktoré sa dá využiť len na výrobu energie.

Každoročne v lesoch ostáva 173 miliónov m³ odpadu, ktorý vzniká pri ťažbe dreva, a ďalšieho vyrúbaného dreva, vhodného na výrobu energie. Vzhľadom na technické, ekonomické a ekologické obmedzenia by sa približne 70 miliónov m³ z tohto množstva, ktoré tvoria zbytky po ťažbe dreva a pne, mohlo využiť. Aj vedľajšie produkty lesného hospodárstva (čierny výluh, kôra, piliny, atď.) a recyklované drevo ponúkajú obrovský potenciál a už sa efektívne využívajú v mnohých krajinách, najmä v súvislosti s integrovaným lesným hospodárstvom. Využívanie vedľajších produktov a recyklovaného dreva na energetické účely by mohlo predstavovať 30 – 50 percent využívania gumatiny.

EHSV sa preto domnieva, že používanie dreva ako paliva je do veľkej miery otázkou využitia potenciálu obnoviteľných zdrojov energie v Európe a zároveň snahy o zníženie emisií skleníkového plynu oxidu uhličitého, ktoré pôsobi proti klimatickým zmenám. Treba mať na pamäti aj zabezpečenie všeobecnoprospešných funkcií lesa (ochranná funkcia a biodiverzita lesov). Zvýšené používanie dreveného paliva taktiež umožňuje využívať nevyužitú surovinu na priemyselné spracovanie. Využívanie energie dreva pomáha v boji proti klimatickým zmenám, môže zlepšiť nízku úroveň energetickej sebestacnosti EÚ a zvýšiť bezpečnosť zásobovania energiou. Všetko toto sú ciele energetickej politiky EÚ.

EHSV sa domnieva, že zvýšené používanie dreveného paliva si vyžaduje dlhodobú stratégiu založenú na odstránení regulačných opatrení, ktoré bránia jeho širšiemu využitiu a obmedzujú ho. Musia byť vytvorené rovnocenné podmienky pre používanie drevenej energie, a to odstránením danových zvýhodnení a dotácií, ktoré zvýhodňujú fosílna palivá. Bola uverejnená európska špecifikácia a klasifikácia kvality pevných drevených palív. Je tiež dôležité, aby sa trvalo udržateľne využívalo drevo vo všetkých krajinách a aby bol trh s palivom otvorený aj pre vedľajšie produkty priemyselnej výroby, pre drevo na výrobu energie získané z lesov a pre spracované drevené palivá.

EHSV pozoruje aj nedostatočné uvedomovanie si potenciálu a využitia zdrojov drevného paliva v Európskej únii. Vo všetkých súčasných a budúcich členských štátoch sa musí zlepšiť zmapovanie aktuálnej situácie v oblasti zdrojov energie z dreva, pretože tieto informácie tvoria základ pre trvalo udržateľný rozvoj. Pritom je potrebné postupovať diferencovane. To znamená, že vo veľkých stredoeurópskych oblastiach listnatých lesov musí byť zachovaný dostatočný potenciál dreva na zabezpečenie biodiverzity v lesoch.

EHSV sa domnieva, že zvýšené využívanie dreva ako paliva je v niektorých oblastiach dôležité z hľadiska kontroly lesných požiarov. Jeho intenzívnejšie využívanie, najmä na výrobu energie, by pravdepodobne mohlo znížiť riziko a výskyt lesných požiarov.

–**Kontaktná osoba:** pani Filipa Pimentel
(Tel.: 00 32 2 546 84 44 – e-mail: filipa.pimentel@esc.eu.int)

- **Pridelovanie kvót na hydrochlórofluorokarbóny**

- **Spravodajkyňa:** pani CASSINA (Zamestnanci – IT)

- **Ref.:** KOM(2004) 550, konečné znenie – CESE 405/2006

- **Kontaktná osoba:** pani Maarit Laurila
(Tel.: 00 32 2 546 97 39 – e-mail: maarit.laurila@esc.eu.int)